

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 February 2001
Russian
Original: Spanish

Второй комитет**Краткий отчет о 18-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 19 октября 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Никулеску (Румыния)**Содержание**

Пункт 95 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие
(*продолжение*)

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (*продолжение*)
- b) Конвенция о биологическом разнообразии
- c) Водоснабжение и санитария
- d) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств
- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке
- f) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 95 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие (продолжение) (A/55/95, A/55/99–E/2000/86 и A/55/357)

а) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (продолжение) (A/55/25, A/55/78–E/2000/56, A/55/94, A/55/120 и A/55/447)

1. Г-н Акасака (Япония) говорит, что встреча, которую планируется провести через два года («Рио+10») для рассмотрения хода осуществления мер, предложенных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году, даст возможность провести обзор прогресса, достигнуто в осуществлении Повестки дня на XXI век и других инициатив, чтобы определить, в каких областях нужны более активные усилия.

2. Япония хорошо сознает проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, а также необходимость оказания им содействия в их усилиях по укреплению потенциала в области охраны окружающей среды. Правительство Японии, принявшее для оказания помощи развивающимся странам ряд мер, таких, как инициатива по устойчивому развитию и Киотская инициатива, будет продолжать выполнять свои обязательства по оказанию помощи. В 1998 году Япония выделила на осуществление проектов, связанных с охраной и улучшением состояния окружающей среды, 3,2 млрд. долл. США, что соответствует четверти от общего объема предоставленной Японией официальной помощи в целях развития.

3. Что касается встречи «Рио+10» и процесса подготовки к ней, то Япония считает, что предметом обсуждения на ней должен стать целый ряд вопросов. Во-первых, необходимо провести всесторонний обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век со времени ее принятия, поскольку прошедший период характеризовался быстрыми изменениями, появлением новых экологических проблем и ускорением темпов глобализации. Необходимо разработать новые стратегии в отношении нынешней и будущей экологической ситуации, в

отношении быстрых изменений в социально-экономической области и в отношении последствий глобализации. Во-вторых, необходимо способствовать обеспечению взаимоукрепляющего характера и углублению координации мероприятий, вытекающих из экологических конвенций и протоколов, с целью уменьшения дублирования усилий, укрепления осуществляемой деятельности и активизации международного сотрудничества. В-третьих, Япония считает, что в рамках подготовительного процесса необходимо учредить группу экспертов и создать совещание специалистов. Необходимо, чтобы во встрече «Рио+10» участвовали не только правительства, но и представители торговых и промышленных кругов, неправительственные организации, ученые и другие важные группы из всех регионов мира. Это позволит обеспечить достижение конструктивных результатов. Крайне необходимо придать такому процессу соответствующий политический импульс, с тем чтобы встреча «Рио+10» не стала всего лишь еще одной международной конференцией.

4. Япония очень надеется, что встреча «Рио+10» состоится в Азии, на континенте, где проживает 60 процентов населения мира и где сейчас существуют серьезные экологические проблемы: значительная часть континента подвержена засухам, значительного уровня достигло загрязнение атмосферы, ускоренными темпами растет объем выбросов двуокиси углерода, являющихся основной причиной атмосферного потепления, а сохранение биологического разнообразия превратилось в одну из самых неотложных проблем. Япония считает, что проведение этой встречи придаст импульс поискам долгосрочных решений этих экологических проблем и что эти решения смогут найти применение и в других районах мира.

5. Участники Конференции по окружающей среде и развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе на уровне министров, состоявшейся в сентябре текущего года в Китаюсю (Япония), приняли заявление министров и региональное послание, которое будет направлено участникам встречи «Рио+10», и, признав важное значение обеспечения более глубокого понимания глобальных проблем, подчеркнули свою убежденность в том, что проведение встречи «Рио+10» в этом регионе способствовало бы

обеспечению устойчивого развития как в этом, так и в других регионах мира. В этой связи участники Конференции единодушно поддержали предложение воспользоваться великодушным предложением правительства Индонезии и провести встречу в этой стране. Со своей стороны Япония готова оказать всяческое содействие процессу подготовки встречи.

6. **Г-жа Босе** (Индия), поддерживая заявление, сделанное представителем Нигерии от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшаяся в 1992 году в Рио-де-Жанейро, положила начало международному сотрудничеству в интересах устойчивого развития и охраны окружающей среды, основанному на понимании необходимости удовлетворения основных потребностей развивающихся стран в области развития. Было признано, что для решения таких приоритетных задач развивающихся стран, как обеспечение экономического роста и искоренение нищеты, требуются значительные средства, что не позволяет им мобилизовать достаточные ресурсы для решения экологических проблем. Без помощи международного сообщества развивающиеся страны не могут достичь связанной с охраной окружающей среды цели Повестки дня на XXI век, поскольку для этого пришлось бы отвлекать ресурсы от деятельности в области развития. С учетом такой ситуации в Рио-де-Жанейро был найден баланс между императивами развития и экологическими императивами и созданы рамки для оказания международной помощи в целях дополнения и поддержки усилий развивающихся стран по обеспечению устойчивого развития. Эту помощь предполагалось оказывать путем передачи новых и дополнительных ресурсов и экологически безопасных технологий на льготных условиях, с тем чтобы развивающиеся страны могли сокращать дополнительные расходы, связанные с выполнением их обязательств по охране окружающей среды.

7. Хотя развивающиеся страны и проделали заслуживающую высокой оценки работу по осуществлению Повестки дня на XXI век, причем в особо неблагоприятных международных условиях, обещанные развитыми странами ресурсы и технология на деле так и не были им предоставлены. На состоявшейся в 1997 году

специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной обзору прогресса, достигнутого за пять лет со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, было признано, что развитые страны не выполнили международные обязательства по оказанию помощи развивающимся странам, добровольно принятые ими в Повестке дня на XXI век, а также свои обязательства, вытекающие из принципа общей, но дифференцированной ответственности и принципа «платит загрязнитель», что объясняется особенностями процесса их индустриализации и выбираемыми ими технологиями, а также рациональными моделями производства и потребления. К сожалению, значительная часть задач, поставленных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, не была выполнена, цель обеспечения устойчивого развития развивающихся стран несколько не приблизилась, и продолжается процесс быстрого истощения ресурсов планеты.

8. Начался процесс подготовки к десятилетнему обзору хода осуществления решений Конференции в Рио-де-Жанейро, происходящий в условиях, когда результаты прилагавшихся на протяжении последних восьми лет усилий отнюдь не обнадеживают. Тем не менее радует то, что в Декларации тысячелетия вновь были подтверждены принципы устойчивого развития, закрепленные в Повестке дня на XXI век, и содержится призыв не жалеть усилий в деле избавления всего человечества от угрозы проживания на планете, безнадежно испорченной деятельностью человека. Делегация Индии будет прилагать конструктивные усилия для достижения удовлетворительных результатов на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и в ходе подготовки к конференции «Рио+10».

9. Конференция «Рио+10» позволит подтвердить политические обязательства в отношении устойчивого развития, провести оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век, и выявить проблемы, препятствующие ее эффективному осуществлению. Необходимо стремиться к достижению результатов, которые позволили бы принять меры по созданию механизмов предоставления развивающимся

странам в установленные сроки ресурсов и экологически чистой технологии, с тем чтобы они могли ускоренно пройти некоторые этапы развития. Делегация Индии считает, что Повестка дня на XXI век будет и впредь служить надежной и реальной основой для достижения общих целей в области развития и что ее следует последовательно выполнять, а не пытаться пересмотреть.

10. По мнению делегации Индии, процесс подготовки к конференции «Рио+10» должен носить открытый и транспарентный характер, и поэтому она поддерживает принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии решение об учреждении на десятой сессии Комиссии подготовительного комитета открытого состава для координации и интеграции различных усилий в рамках процесса обзора. Делегация Индии хотела бы отметить необходимость обеспечения высокого качества подготовки, с тем чтобы различные документы и доклады, подготовленные на основе процесса консультаций, были представлены в установленные сроки.

11. Индия присоединяется к консенсусу в отношении того, что конференция «Рио+10» должна проходить в развивающейся стране, и с интересом ожидает завершения на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи обсуждений по вопросу о сроках и месте проведения обзорной конференции, а также по другим организационным и процедурным вопросам, решение которых должно способствовать процессу подготовки к конференции «Рио+10».

12. Наилучшим подтверждением искренности намерений международного сообщества в отношении конференции «Рио+10» было бы принятие развитыми странами в предшествующий обзорной конференции период ряда конкретных мер по выполнению обязательств, закрепленных в Повестке дня на XXI век.

13. **Г-н Тхакур** (Непал) говорит, что с момента проведения Конференции в Рио-де-Жанейро с каждым днем все глубже осознается взаимосвязь между устойчивым развитием и охраной окружающей среды. В результате нерациональной эксплуатации природных ресурсов и прироста населения, численность которого уже превысила 6 млрд. человек и продолжает расти, возникла ситуация, представляющая угрозу для будущего

планеты. Истощение невозобновляемых ресурсов или нарушение экологического равновесия могут привести к тому, что мир, который унаследуют от нас последующие поколения, будет не в состоянии обеспечивать существование человечества. Поэтому обеспокоенность по поводу состояния окружающей среды обоснована, и ее разделяют все люди. Экологические проблемы не знают границ и поэтому должны решаться с учетом их специфики и на основе самого широкого регионального и международного сотрудничества.

14. Со времени принятия Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрской программы действий прошло восемь лет. В последние годы достигнут определенный прогресс в деле осуществления рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, особенно в том, что касается институционального развития и достижения консенсуса. В остальных областях взятые в Рио-де-Жанейро обязательства остались, в значительной мере, невыполненными. Нерациональные модели производства и потребления в богатых странах наносят серьезный ущерб окружающей среде. В бедных странах усугубилась проблема нищеты и одновременно с этим возросла нагрузка на природные ресурсы и окружающую среду. Международному сообществу необходимо взять на себя задачу охраны общей окружающей среды путем принятия согласованных мер.

15. Делегация Непала с удовлетворением восприняла инициативу Генерального секретаря в отношении обзора прогресса, достигнутого за десять лет, прошедших со времени Рио-де-Жанейрской конференции, и хотела бы подчеркнуть, что Повестка дня на XXI век не подлежит пересмотру. В мире, где прожиточный уровень половины населения составляет до двух долларов в день, а пятой части населения — менее одного доллара в день, искоренение нищеты является единственной реальной основой для устойчивого развития в развивающихся странах, и поэтому международное сообщество должно уделять этой проблеме самое приоритетное внимание. В этой связи делегация Непала приветствует Декларацию тысячелетия, принятую главами государств и правительств, в которой поставлена цель сокращения вдвое к 2015 году доли

населения земного шара, живущего в нищете, а также цель обеспечения вступления в силу Киотского протокола к десятой годовщине Конференции в Рио-де-Жанейро. Необходимо также перевести Декларацию тысячелетия в плоскость конкретных и реальных целей, чтобы гарантировать человечеству лучшее будущее.

16. Непал, являющийся горной страной с уязвимой окружающей средой и растущим населением, всегда выступал в поддержку охраны окружающей среды и обеспечения устойчивого развития. Охрана окружающей среды стала приоритетной национальной задачей еще задолго до проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и приобрела еще большую актуальность после проведения этой конференции. Национальные парки, природные заповедники, программы лесонасаждения и охраны водосборных бассейнов и другие мероприятия могут служить примером усилий, предпринимаемых сейчас для охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию. Непал является участником многих международных документов об охране окружающей среды и учредил новое министерство для дальнейшего поощрения и поддержки деятельности, проводимой в этой области. Во всех проектах в области развития следует непременно учитывать результаты экологической экспертизы, и правительство Непала путем предоставления налоговых и иных льгот стимулирует все промышленные предприятия к принятию мер по обеспечению очистки жидких стоков.

17. Охрана окружающей среды и обеспечение устойчивого развития требуют реализации стратегии, состоящей из трех элементов. Во-первых, все страны, особенно богатые страны с более высокими уровнями производства и потребления, должны делать все возможное для предотвращения использования нерациональных моделей производства и потребления. Во-вторых, все страны должны проявить более сильную политическую волю и более решительную приверженность делу осуществления Повестки дня на XXI век, Киотского протокола и других документов в целях обеспечения охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию. В-третьих, страны, располагающие ресурсами и технологией, необходимыми для

улучшения нынешней ситуации, должны более решительно заявить о своей готовности оказывать помощь странам, которые не в состоянии нести такие расходы. Без более значительной финансовой, технической и технологической поддержки со стороны промышленно развитых стран развивающиеся страны не смогут добиться существенного прогресса.

18. **Г-н Гамалельдин** (Египет), поддерживая заявление, сделанное представителем Нигерии от имени Группы 77 и Китая, приветствует ряд мер, принятых Организацией Объединенных Наций для подготовки встречи, которая будет проведена в 2002 году («Рио+10») в целях углубленного рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, особенно подготовку доклада «Глобальная экологическая перспектива, 2000 год», опубликованного Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), в котором говорится, что происходящее во всем мире ухудшение состояния окружающей среды наглядно проявляется в стремительном росте показателей нищеты в большинстве районов мира и в чрезмерных долях потребления, приходящихся на составляющие меньшинство наиболее развитые страны.

19. Египет считает, что встреча «Рио+10» должна быть призвана обеспечить устойчивое развитие всех стран в рамках реального сотрудничества между Севером и Югом. Необходимо, чтобы конференция 2002 года была направлена не на пересмотр Повестки дня на XXI век, а на подтверждение принципов и конкретно взятых обязательств в целях укрепления принципа общей, но дифференцированной ответственности. Для этого необходимо, чтобы развитые страны помогли развивающимся странам получить необходимые финансовые ресурсы и обеспечили передачу им экологически безопасных технологий. Кроме того, им следует оказать помощь в укреплении организационного потенциала, необходимого для обеспечения устойчивого развития. Со своей стороны, Египет вновь подчеркивает, что Повестка дня на XXI век должна служить основой для решения новых проблем, которые могли возникнуть после 1992 года.

20. Делегация Египта с удовлетворением восприняла принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии решение об учреждении на ее десятой сессии подготовительного комитета открытого состава для подготовки к встрече «Рио+10». Египет считает, что задачи этого комитета должны определяться на основе результатов общей оценки осуществления Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и международном уровнях и что эта оценка должна включать упорядоченное рассмотрение как секторальных, так и межсекторальных вопросов, таких, как финансирование, передача технологии, техническая помощь в целях укрепления организационного потенциала, официальная помощь в целях развития, решения проблемы задолженности и либерализации торговли.

21. Египет поддерживает идею создания фонда Организации Объединенных Наций для финансирования участия представителей развивающихся стран в мероприятиях по подготовке к встрече «Рио+10» и в самой встрече и призывает страны-доноры внести взносы в этот фонд.

22. По мнению делегации Египта, повестка дня встречи «Рио+10» должна включать в себя ограниченное число вопросов, подлежащих углубленному изучению, и предусматривать принятие практических мер с указанием источников и объема необходимых финансовых средств для их осуществления, а также органов, ответственных за выполнение соответствующих задач. Следует не предлагать новые концепции устойчивого развития, а применять согласованные принципы и выполнять обязательства, принятые в 1992 году, а также изучить пути укрепления институционального потенциала для осуществления мероприятий Организации Объединенных Наций в природоохранной области, в частности будущей программы работы Комиссии по устойчивому развитию, с учетом опыта, накопленного в ходе проведенных ею восьми сессий.

23. Необходимо обеспечить уверенность народов в том, что обязательства, принятые на конференциях Организации Объединенных Наций и Саммите тысячелетия, будут выполнены и встреча «Рио+10» предоставляет для этого подходящую возможность.

24. Делегация Египта приветствует инициативу Таджикистана объявить 2003 год Международным годом пресной воды, поскольку это будет способствовать повышению степени осведомленности международного сообщества об этом важнейшем ресурсе. Она также приветствует решение провести неофициальное заседание для обсуждения резолюции, представленной по этому вопросу, и надеется, что данная резолюция будет принята консенсусом и что в ней будут учтены мнения всех государств. Оратор хотел бы заявить, что, насколько понимает его делегация, в соответствии с решением SS.VI/2 о деятельности ПРООН, которое содержится в докладе Совета управляющих о работе его шестой специальной сессии (A/55/25), политика и стратегия в области водных ресурсов будут обсуждаться на заседании, намеченном на 6 ноября, с тем чтобы учесть мнения всех государств при разработке этой стратегии. Делегация Египта приветствует Мальменскую декларацию министров — весьма своевременный и ориентированный на будущую перспективу документ, представляющий собой вклад в усилия, которые прилагаются в настоящее время в рамках подготовки к встрече «Рио+10».

25. Г-н Аль-Хадид (Иордания), говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному Нигерией от имени Группы 77 и Китая, и считает, что экологические проблемы нашей планеты являются следствием нынешнего этапа ускоренного развития, активизации обменов и ускоренной эксплуатации природных ресурсов и индустриализации. Развивающиеся страны не сталкиваются с экологическими проблемами, связанными с международными перевозками и ликвидацией токсичных отходов, но они осознают опасность, которую таят в себе твердые токсичные отходы, в особенности химические и радиоактивные. Чрезмерное использование ядохимикатов и химических удобрений в сельском хозяйстве — фактор, способствующий загрязнению почв и подземных вод, что, в свою очередь, создает угрозу для окружающей среды и здоровья людей. Важнейшее значение для комплексного природопользования, которое позволило бы свести эти риски к минимуму, имеют институциональная реформа и укрепление технического потенциала. Кроме того, следует признать, что развивающиеся страны должны иметь возможность приобретать надлежащие технологии для охраны природной

среды и борьбы с ее загрязнением. В этой связи он призывает разработать меры в области охраны окружающей среды с акцентом на обеспечении устойчивого развития, меры, отвечающие духу открытости и взаимозависимости, который характерен для сегодняшнего мира. Кроме того, необходимо способствовать полному осуществлению всех конвенций о защите морской среды и озонового слоя. Флора и фауна находятся в опасности, и многие биологические виды вследствие деятельности человека уже исчезли. Поэтому развивающимся странам необходимо оказывать надлежащую помощь, с тем чтобы они имели возможность бороться с опустыниванием и засухой.

26. Производство и накопление запасов оружия массового уничтожения, в особенности ядерного, несет в себе опасность как для людей, так и для окружающей среды; речь идет в первую очередь о тех рисках радиоактивного облучения, с которыми сопряжены испытания ядерного оружия и сброс радиоактивных отходов. В этой ситуации для создания региона, свободного от оружия массового уничтожения, ближневосточным государствам необходимо объявить о своих запасах такого оружия, безотлагательно подписать Договор о нераспространении ядерного оружия и допустить международных инспекторов в свои лаборатории и исследовательские центры и на свои ядерные объекты, а также объявить о местонахождении радиоактивных отходов и объектов по проведению ядерных испытаний, с тем чтобы избежать опасностей, связанных с радиоактивным облучением.

27. **Г-н Цой** (Республика Корея) говорит, что после проведения исторической Встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро в 1992 году на ежегодных сессиях Комиссии по устойчивому развитию оценивались успехи, достигнутые в осуществлении Повестки дня на XXI век. Встреча «Рио+10» ставит перед международным сообществом грандиозные по масштабам задачи, поскольку ход выполнения принятых десять лет назад обязательств не оправдал надежд, которые с этим связывались, несмотря на успехи, достигнутые в ряде областей. Вместе с тем эта встреча дает подходящую возможность для того, чтобы оживить дух, который был присущ Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и

развитию, и выполнить принятые на ней обязательства.

28. Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят пятой сессии должна будет сделать важное дело — определиться по поводу повестки дня, главных тем, сроков и места проведения встречи «Рио+10», а также решить вопросы, имеющие отношение к подготовительному процессу. Повестка дня и темы этой конференции должны быть конкретными, служить основой для принятия мер и быть рассчитанными на долгосрочную перспективу, с тем чтобы достигнутые результаты были ощутимыми и подтверждали политическую значимость этой встречи. Повестка дня может охватывать такие секторальные темы, как водные ресурсы и энергетика — последняя тема недостаточно полно освещена в природоохранных конвенциях, — и такие межсекторальные вопросы, как финансовые ресурсы и передача технологии, включая информационно-коммуникационные технологии.

29. Республика Корея предлагает провести эту конференцию под девизом «Всемирный альянс в поддержку устойчивого развития в эпоху глобализации».

30. Хотя Республика Корея и одобряет график подготовительного процесса, изложенный в докладе Генерального секретаря «Обеспечение эффективной подготовки к 10-летию обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век, и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век» (A/55/120), и согласна с необходимостью заручиться поддержкой, которая будет оказана в ходе национальных и региональных процессов, ее беспокоит то, что на проведение совещаний по вопросам существа отведено недостаточно времени: первая основная сессия намечена, судя по предварительному графику, только на начало 2002 года. Поэтому Корея предлагает Комиссии изучить возможность проведения первой основной сессии в конце 2001 года. Кроме того, весьма важно, чтобы организационная сессия была проведена в следующем году, и если на ней не будут даны конкретные руководящие указания о проведении конференции и подготовительного процесса, то национальные и региональные подготовительные процессы, намеченные на вторую половину предстоящего года, могут не дать удовлетворительных результатов. Следует как

можно скорее определить место проведения встречи «Рио+10», с тем чтобы все страны смогли подготовиться к ней должным образом, и в этой связи оратор призывает все заинтересованные страны к тесному взаимодействию между собой для выработки общеприемлемого решения. Республика Корея изучает возможность внесения взноса в целевой фонд для встречи «Рио+10», когда этот фонд будет создан, с тем чтобы развивающиеся страны смогли принять участие во встрече.

31. **Г-н Когда** (Буркина-Фасо) говорит, что его делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному Нигерией от имени Группы 77 и Китая. В мире, характеризующемся взаимозависимостью, ни одна страна не может существовать обособленно, поскольку последствия изменения климата, исчезновения различных видов флоры и фауны, разрушения озонового слоя и роста народонаселения испытают на себе все страны, и поэтому необходимо принять соответствующие меры, прежде чем эти явления приобретут всемирный масштаб и дело закончится трагически. В этом плане новое тысячелетие станет решающим для планеты и для всего человечества.

32. В этих обстоятельствах главные экологические проблемы можно охарактеризовать следующим образом: быстрое истощение озонового слоя, угрожающе быстрое исчезновение различных видов флоры и фауны, повышение содержания двуокиси углерода в атмосфере, вызывающее потепление климата на планете, обезлесение и быстрый рост населения мира. Для устранения этих угроз необходимо провести коренную перестройку тех многочисленных элементов, которые составляют общество, что обязывает богатых сократить потребление природных ресурсов, для того чтобы бедные могли повысить свой уровень жизни.

33. Ввиду масштабы необходимых преобразований возникает соблазн приуменьшить серьезность рисков, которым подвергается окружающая среда, и ограничиться принятием ряда менее существенных мер. Вместе с тем радикальные преобразования возможны, если будет мобилизовано достаточное число людей, готовых действовать, поскольку воссоздание нормальных условий жизни на планете, потребует усилий всех стран и их руководителей.

34. Теория и практика планирования землепользования и землеустройства — сложные сферы деятельности, требующие участия различных национальных ведомств, а также региональных и местных органов власти и частного сектора, неправительственных организаций и учреждений, занимающихся вопросами развития. Буркина-Фасо одобряет такой подход, но при условии, что будут приняты во внимание специфические особенности страны, которая вынуждена развиваться в условиях ускоренной деградации ее природных ресурсов, вызванной многократными засухами и деятельностью человека. В этом контексте государственные власти и частный сектор выступили с инициативами по охране окружающей среды и содействию устойчивому развитию.

35. Буркина-Фасо, сознавая, что социально-экологическое равновесие способствует устойчивому развитию сельского и лесного хозяйства, проводит свою природоохранную политику по трем направлениям: борьба с опустыниванием, устойчивое и рациональное использование лесных ресурсов и охрана окружающей среды. Частный сектор и, в особенности, неправительственные организации и ассоциации ученых-экологов активно и самым непосредственным образом участвуют в развитии страны. Более ста неправительственных организаций, объединенных в ассоциации, действуют практически во всех областях развития. Создан ряд механизмов координации действий этих организаций и государственных органов для лучшего согласования позиций и придания нужной направленности мероприятиям в области развития, осуществляемым в интересах населения страны.

36. Усилия международного сообщества по борьбе с деградацией окружающей среды дают основания для оптимизма, и в этой связи необходимо оказывать поддержку многочисленным мероприятиям Организации Объединенных Наций и учреждений ее системы по содействию развитию и охране окружающей среды нашей планеты. По этой причине Буркина-Фасо приветствует выполнение положений подпункта 5(b) резолюции 54/217 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея призывает секретариаты различных природоохранных конвенций укреплять взаимное сотрудничество для содействия осуществлению этих конвенций на международном, региональном и

национальном уровнях. Борьба с деградацией окружающей среды должна вестись, по существу, на основе комплексной стратегии, независимо от того, идет ли речь об опустынивании, утрате биологического разнообразия или об изменении климата, поскольку эти вопросы являются равно актуальными и ни одному из них нельзя отдавать предпочтение. В связи с этим Глобальный экологический фонд (ГЭФ) должен и впредь играть первостепенную роль в решении мировых экологических проблем ввиду того равного внимания, которое уделяется осуществлению разных конвенций, принятых по итогам Встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро.

37. Буркина-Фасо считает рекомендации и предложения Комиссии по устойчивому развитию в отношении организации встречи «Рио+10» уместными и заслуживающими особого внимания. Встреча «Рио+10» не должна ставить своей целью пересмотр Повестки дня на XXI век, а должна стать форумом для изучения успехов, достигнутых за эти десять лет, и принятия новых мер для выполнения обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро.

38. **Г-н Ломба** (Габон) полностью присоединяется к заявлению, сделанному представителем Нигерии от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию была призвана улучшить постановку дела защиты и хозяйственного использования экосистем и гарантировать всем безопасность и процветание в будущем.

39. В Рио-де-Жанейрской декларации и Повестке дня на XXI век отражено твердое стремление международного сообщества взяться за решение проблем, вызывающих всеобщую обеспокоенность. На встрече «Рио+10» государства должны будут оценить успехи, достигнутые в осуществлении Повестки дня, приняв во внимание, помимо всего прочего, тот факт, что содействие ее осуществлению равнозначно стимулированию устойчивого развития, которое является главной целью работы Организации Объединенных Наций в социальной, экономической и природоохранной областях.

40. Габон поддерживает конкретные инициативы ГЭФ и других партнеров, направленные на уменьшение негативных последствий деятельности

человека для окружающей среды и осуществляемые в следующих областях: финансирование деятельности в рамках Конвенции и биологическом разнообразии и Конвенции об изменении климата; поощрение государств Западной и Восточной Европы и Центральной Азии к постепенному отказу от использования разрушающих озоновый слой химических веществ, которое, как явствует из доклада ГЭФ, сократилось в 1997 году на 90 процентов; сокращение выбросов парниковых газов с одновременным отказом от использования вредных для окружающей среды технологий и поощрением использования недорогих альтернативных источников энергии, таких, как энергия ветра и солнечная энергия; финансирование мероприятий по рациональному водопользованию во всем мире одновременно с решением экологических проблем морей и пресноводных бассейнов; содействие устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов с учетом необходимости сохранения биологического разнообразия и продуктивности земель наряду с предоставлением микрокредитов, в частности женщинам; поощрение устойчивого развития в секторе пассажирского и грузового транспорта с подбором более эффективных и менее вредных для окружающей среды средств транспорта; сохранение биологического разнообразия наряду с созданием и расширением заповедных зон и поиском альтернативных источников средств к существованию для населения, проживающего вблизи ареалов обитания важных биологических видов.

41. Для повышения эффективности этих мер они должны приниматься во всех без исключения странах и преследовать такие фундаментальные цели, как сокращение масштабов нищеты, обеспечение средств к существованию, улучшение состояния здоровья населения и повышение качества жизни, повышение социального, правового и имущественного статуса женщин и обеспечение образования и профессиональной подготовки для всех, а также расширение прав коренного населения и общин.

42. Развивающиеся страны по-прежнему нуждаются в помощи в деле разработки и применения эффективных законов, ввода в действие юридических процедур, выполнения международных соглашений и подготовки своих

собственных экспертов по праву окружающей среды. Необходимо разработать стратегии, которые позволяли бы смягчить негативные экологические последствия деятельности человека и учитывали бы экономические, экологические, географические и культурные особенности каждой страны. Кроме того, Габон и другие страны Центральной Африки, основу экономики которых составляют почти исключительно сырьевые отрасли, такие, как лесное хозяйство, горнодобывающая промышленность и сельское хозяйство, не могут в одиночку решать финансовые и технические задачи, связанные с осуществлением Повестки дня на XXI век, тем более что им приходится нести на себе тяжелое бремя задолженности и ее обслуживания.

43. Габон активно участвует в реализации ряда субрегиональных программ и проектов, таких, как региональный проект управления информацией об окружающей среде, региональная программа центральноафриканских стран в области окружающей среды, Конференция министров по экосистемам влажных тропических лесов Центральной Африки и проект создания целевого фонда в интересах охраны и рационального использования лесных экосистем в Африке.

44. Делегация Габона призывает международное сообщество увеличить объем помощи, с тем чтобы активно поддержать работу по созданию целевого фонда, как это рекомендовалось в резолюции 54/214. Она приветствует достигнутый консенсус на неофициальных консультациях по проблемам лесов, проведенных в сентябре 2000 года, и надеется, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам примет на вооружение глобальный подход, который отличался бы последовательностью и транспарентностью и предусматривал широкое участие всех сторон.

45. Вызывает озабоченность то, что деятельность в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием по-прежнему не обеспечена соответствующими финансовыми ресурсами. С другой стороны, Габон одобряет проект резолюции, в котором 2002 год объявляется Годом гор.

46. По прошествии восьми лет после проведения Рио-де-Жанейрской конференции усилия развивающихся стран так и не получили надлежащей поддержки, в частности в форме финансовых ресурсов, передачи экологически

безопасных технологий, либерализации торговли и укрепления потенциала. Страны не могут эффективно обеспечивать охрану окружающей среды, если у них нет необходимых средств для улучшения условий жизни населения. Поэтому сегодня, как никогда прежде, необходим более высокий уровень международного сотрудничества и солидарности. В этой связи мероприятие высокого уровня по финансированию развития и Конференция по наименее развитым странам должны внести вклад в подготовку к встрече «Рио+10» с учетом приоритетов, определенных в Повестке дня на XXI век, и новых задач, которые ставит глобализация. Габон хотел бы, чтобы в этой работе активно участвовало гражданское общество, особенно в развивающихся странах, и он приветствует рекомендацию Комиссии по устойчивому развитию о создании специального фонда для финансирования участия представителей развивающихся стран как в подготовительном процессе, так и в обзоре, который будет проведен в 2002 году, и надеется, что встреча «Рио+10» позволит перевести принятые обязательства в плоскость практических действий.

47. **Г-н Эр-Риями** (Оман) присоединяется к заявлению, сделанному Нигерией от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что, хотя со времени проведения Рио-де-Жанейрской конференции уже прошел немалый срок, можно констатировать, что развитые страны не приняли необходимых мер с целью не допустить деградации окружающей среды нашей планеты. Очевидно, что эти страны не изменили своих нерациональных моделей производства и потребления и что они не заинтересованы в том, чтобы прекратить выбросы вредных для окружающей среды газообразных отходов. Оман считает необходимым наладить диалог и сотрудничество между странами, обладающими технологиями, и развивающимися странами в целях поиска общеприемлемых решений для того, чтобы положить конец загрязнению окружающей среды. Кроме того, необходимо оказывать развивающимся странам помощь в деле приобретения экологически безопасных технологий. По мнению Омана, процесс подготовки к встрече «Рио+10», на которой будет проведен обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век, предоставляет исключительно удобную возможность для обсуждения средств и механизмов, которые позволили бы выступить с необходимыми

инициативами для полного осуществления Программы действий.

48. Разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает увеличиваться, и положение усугубляется тем давлением на социально-экономическую сферу, которое оказывает глобализация, а также серьезнейшими проблемами деградации окружающей среды. Для сокращения этого разрыва необходимо удвоить усилия на национальном и международном уровнях и наладить эффективное международное сотрудничество, особенно в том, что касается финансирования передачи технологии, облегчения долгового бремени и улучшения условий торговли. Оман призывает развитые страны выполнить их обязательства по оказанию международной помощи с целью облегчить передачу дополнительных ресурсов развивающимся странам и довести объем помощи этим странам до целевого показателя, составляющего 0,7 процента от ВВП.

49. Прилагаемые Султанатом усилия по охране окружающей среды получили признание международного сообщества, и в частности ЮНЕП. Учреждение премии султана Кабуса в природоохранной области, присуждаемой раз в два года, — самый наглядный пример того, как Султанат заботится об охране окружающей среды, и в частности морской среды.

50. Поскольку большинство нефтеналивных судов проходят через Залив в непосредственной близости от берегов Омана, компетентные органы Султаната принимают меры по выполнению рекомендаций, вынесенных на конференции по запрещению сброса отходов в море и защите морской среды, которая была проведена по предложению Султаната в 1995 году, и хотелось бы надеяться, что все остальные страны региона последуют этому примеру в интересах защиты морской среды в этом районе.

51. Что касается проблемы химикатов и токсичных отходов, то правительством принят ряд законов, регламентирующих импорт, экспорт и транспортировку этих материалов и торговлю ими, и образована постоянная комиссия для поддержания контактов с соответствующими международными учреждениями. Делегация Омана высоко оценивает мероприятия в этой области, проведенные ее партнерами, и призывает страны, обладающие

необходимым научно-техническим потенциалом, оказывать развивающимся странам помощь в формулировании и осуществлении проектов, разработке законов и сборе информации об экологических проблемах, а также в подготовке кадров. Оман надеется, что цели, отвечающие интересам всего человечества, будут достигнуты во всей своей полноте в рамках сотрудничества и партнерства между государствами-членами, что будет способствовать оптимальному использованию природных ресурсов в интересах достижения устойчивого развития.

52. **Г-н Луквийя** (Уганда) говорит, что достигнутая в Рио-де-Жанейро договоренность относительно разработки программы действий по защите окружающей среды нашей планеты — это самая крупная инициатива, предпринятая мировыми лидерами в интересах устойчивого развития. Благодаря признанию взаимосвязи между нищетой и ее искоренением, а также новыми моделями производства и потребления, с одной стороны, и рациональным использованием ресурсов и охраной окружающей среды, с другой, в Повестке дня на XXI век была определена одна из главных предпосылок для мира и коллективной безопасности в условиях мирового экономического порядка двадцать первого столетия.

53. Беспрецедентная деградация окружающей среды, а в некоторых случаях и утрата ею способности поддерживать необходимые системы жизнеобеспечения людей — это сложнейшая проблема, которую предстоит решить в XXI веке. Экономические и социальные последствия изменения климата становятся с каждым разом все более серьезными. В этой связи уместно повторить призыв к принятию срочных мер по осуществлению Повестки дня на XXI век. При этом должна ставиться задача удовлетворения экономических потребностей без ущерба для способности мировой биосферы удовлетворить нужды будущих поколений.

54. В преддверии встречи «Рио+10» уместно задаться вопросом о том, что сделано с 1992 года для осуществления Повестки дня на XXI век. Обеспечение устойчивости окружающей среды — это общая обязанность, но до настоящего момента для ее выполнения сделано недостаточно. Цели и задачи, согласованные на международном уровне, не реализованы в срок. По причине отсутствия воли

у международного сообщества не мобилизован достаточный объем средств для осуществления проектов в области устойчивого развития. Вместе с тем Уганда хотела бы отдать должное ЮНЕП и Всемирному банку за их вклад в пополнение ресурсов ГЭФ. Она также высоко оценивает инициативы Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию по координации деятельности во многих сферах в преддверии встречи «Рио+10».

55. Если говорить о деятельности на национальном уровне, то в Уганде принят план природоохранных мероприятий, выполнение которого поручено Национальному управлению по окружающей среде (НУОС). План закладывает четкую нормативную основу для решения экологических проблем в соответствии с задачами, поставленными в Повестке дня на XXI век. Вместе с тем серьезной помехой для решения самых насущных экологических проблем страны, которая нуждается в срочной помощи, остаются финансовые трудности.

56. Уганда подчеркивает важное значение 2000 года с точки зрения сдерживания и обращения вспять усиливающихся тенденций к деградации окружающей среды, которые угрожают нормальной жизни на планете. В этой связи она призывает укреплять международное сотрудничество в духе единства и солидарности. Необходимый коллективный потенциал для обеспечения устойчивого развития существует; требуются, однако, более решительная политическая приверженность и срочные меры в интересах полного осуществления уже принятых правовых документов в области окружающей среды. Именно это и спасет нашу планету от ее постепенного уничтожения.

Заседание прерывается в 16 ч. 26 м. и возобновляется в 16 ч. 30 м.

Пункт 95 повестки дня: окружающая среда и устойчивое развитие (A/55/95, A/55/99–E/2000/86 и A/55/357)

- b) Конвенция о биологическом разнообразии (A/55/211)**
- c) Водоснабжение и санитария (A/55/65–E/2000/19)**

d) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (A/55/185 и A/C.2/55/3)

e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/55/331)

f) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы (A/55/91)

57. Г-н Диалло (Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием) представляет доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/55/331), подготовленный в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 54/223. Третья сессия Конференции Сторон Конвенции состоялась 15–26 ноября 1999 года в Ресифи, Бразилия, и стороны приняли 23 решения, содержащие дополнительные директивы в отношении принятия дальнейших мер по содействию процессу осуществления Конвенции, включая программу и бюджет на двухгодичный период 2000–2001 годов, среднесрочную стратегию в отношении деятельности секретариата, развитие и укрепление отношений с другими соответствующими международными конвенциями и органами и программу работы Комитета по науке и технике.

58. В период, охватываемый в докладе, основное внимание уделялось содействию реализации программ действий в поддержку процессов осуществления на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Секретариат также наладил более тесные отношения сотрудничества и координации с секретариатами других соответствующих конвенций и специализированных учреждений. Были приняты меры для активизации информационно-пропагандистских мероприятий. В

результате этого еще 10 стран ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, и таким образом общее число участников достигло 169. 18 октября этого года сенат Соединенных Штатов единодушно высказался за ратификацию Конвенции, что еще раз подтвердило ее универсальный характер. Г-н Диалло предлагает странам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию.

59. В настоящее время принимаются меры для подготовки четвертой сессии Конференции Сторон, которая состоится 11–22 декабря 2000 года в Бонне, Германия. На этой сессии Конференция рассмотрит доклады об осуществлении Конвенции, подготовленные пострадавшими странами из различных регионов помимо Африки. Секретариат оказал помощь пострадавшим развивающимся странам — участницам Конвенции в подготовке их национальных докладов путем организации информационных совещаний и практических курсов, а также оказания финансовой и технической поддержки в целях укрепления потенциала национальных координационных органов.

60. По состоянию на 30 июня 2000 года 30 стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 32 страны Азии и 5 стран Центральной и Восточной Европы представили свои национальные доклады. Общее число докладов достигло 120, включая доклады, представленные пострадавшими странами северной части средиземноморского региона, международными организациями и африканскими странами. Предполагается, что на Конференции стороны согласуют не только надлежащие методы детального изучения и анализа представленных докладов, но и примут решения о дальнейшем осуществлении Конвенции и по таким различным вопросам, как инициатива по объявлению обязательств в целях совершенствования осуществления Конвенции, дополнительное приложение по поводу осуществления в регионе Центральной и Восточной Европы, а также деятельность, связанная с мандатом Комитета по науке и технике.

61. В соответствии с резолюцией 52/198 Ассамблеи секретариат Конвенции подготовил доклад об организационных связях между секретариатом Конвенции и Организацией Объединенных Наций, который будет представлен на рассмотрение Конференции, после чего

секретариат Конвенции информирует Ассамблею о принятых Конференцией решениях по этому и по остальным упомянутым ранее вопросам. Анализ хода осуществления Конвенции в пострадавших странах и их партнерах по развитию обнаружил серьезные недостатки, которые необходимо ликвидировать в целях получения ощутимых результатов. Пострадавшие страны подчеркнули важность Конвенции как инструмента развития. Важно, чтобы Ассамблея знала о трудностях, с которыми сталкиваются эти страны. Основная проблема заключается в том, каким образом претворить на практике необходимое сотрудничество в поддержку усилий, предпринимаемых пострадавшими странами, а главная задача состоит в решении таких основополагающих вопросов, как укрепление потенциала пострадавших, в частности беднейших, стран.

62. Необходимо отметить появление нового и безусловно устойчивого стремления к принятию систематических мер в порядке осуществления Конвенции со стороны основных партнеров. Примером тому является решение 2000/23, недавно принятое Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в котором содержится призыв укрепить сотрудничество в целях использования засушливых земель и предусматривается четкий мандат ПРООН в отношении укрепления поддержки, оказываемой ею пострадавшим развивающимся странам, в частности в том, что касается развития потенциала и мобилизации ресурсов. Также отмечается принятие многообещающих мер со стороны финансовых учреждений, таких, как Всемирный банк, Азиатский банк развития и другие региональные банки. Помимо этого, следует отметить, что страны придают большое значение сотрудничеству Юг-Юг. В этой связи Целевой фонд Переса Гереро в течение последних двух лет поддерживает целый ряд проектов по смягчению последствий засухи и борьбе с опустыниванием в пострадавших регионах, и следует надеяться, что его примеру последуют другие многосторонние и двусторонние партнеры. И наконец, г-н Диалло выражает признательность всем партнерам по развитию, которые оказали поддержку в деятельности секретариата Конвенции.

63. Г-н Зедан (Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии), представляя свой доклад (A/55/211), говорит, что в деятельности в рамках Конвенции о биологическом разнообразии основное внимание уделялось завершению переговоров по Картахенскому протоколу по биобезопасности, а также подготовке, проведению и принятию последующих мер по пятому совещанию Конференции Сторон, которое состоялось в мае в Найроби.

64. В докладе приводится краткое описание указанных мероприятий и основных итогов Конференции Сторон, а также ответ секретариата Конвенции на просьбу Ассамблеи в пункте 11(е) ее резолюции 54/218 представить доклад о том, как деятельность сторон Конвенции способствует осуществлению Повестки дня на XXI век и Программы действий по ее дальнейшему осуществлению.

65. За последний год процесс осуществления Конвенции продвинулся в ряде аспектов как с оперативной, так и с организационной точек зрения. Следует отметить, что в январе был принят Картахенский протокол по биобезопасности после длительных и сложных переговоров, которые увенчались успехом благодаря решимости всех Сторон, а также настойчивости и дальновидности Председателя специального заседания Конференции Сторон. К настоящему времени 74 государства и Европейский союз подписали Протокол, и г-н Зедан призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Протокол в ближайшее время в целях ускорения его вступления в силу.

66. Подписание Протокола является эпохальным событием, поскольку он представляет собой первый международно-правовой документ обязательного характера, касающийся принципа принятия мер предосторожности. Он также является в значительной мере техническим договором, осуществление которого потребует существенного расширения потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Основополагающим механизмом Протокола станет Центр обмена информацией по биобезопасности. Конференция Сторон подчеркнула необходимость введения в действие Центра не позднее даты вступления в силу Протокола.

67. В рамках работы по решению этой задачи в прошлом месяце было проведено совещание технических экспертов по связанным с Центром вопросам, в ходе которого были рассмотрены такие аспекты, как потребности Сторон, проект системы, разработка оперативных процедур и возможность объединения с уже существующими информационными системами. Результаты этого совещания будут обсуждаться в ходе заседания Межправительственного комитета по Картахенскому протоколу, которое состоится в декабре в Монпелье, Франция, и основной темой которого станут приоритетные вопросы, подлежащие рассмотрению на первом совещании Сторон, в частности укрепление потенциала и обмен информацией.

68. В разделе III доклада кратко излагаются результаты пятого совещания Конференции Сторон, которое ознаменовалось самым прямым подходом и духом консенсуса. В ходе этого совещания был пересмотрен предусмотренный в Конвенции подход к разработке политики осуществления, достигнут прогресс в тематических и межсекторальных программах работы, а также разработан ряд ключевых концепций, в числе которых следует отметить экосистемный подход. Удалось также добиться прогресса в таких областях, как знания коренных народов и традиционные знания, а также доступ к благам и их распределение, и в предварительной форме были определены руководящие принципы для рассмотрения проблем, возникающих в связи с экзотическими чужеродными видами, которые будут рассмотрены на шестом заседании Конференции Сторон, запланированном на 2002 год в Гааге, и следующем заседании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям. В процессе подготовки заседания этого Органа уже был создан ряд рабочих групп, которые займутся такими вопросами, как экзотические чужеродные виды, биоразнообразие лесов и коралловые рифы. Также будет проведено второе заседание Группы экспертов по вопросам доступа к благам и их распределению, что является сложным, но важнейшим для Конвенции вопросом.

69. Секретариат Конвенции продолжал сотрудничество с другими организациями и конвенциями по окружающей среде. Была разработана программа совместной с

Секретариатом Конвенции по борьбе с опустыниванием работы по биоразнообразию засушливых и субгумидных земель, и это сотрудничество планируется продолжить путем разработки программы работы, аналогичной той, которая разработана совместно с Конвенцией по влажным землям. Также принята программа работы по сельскохозяйственному биоразнообразию в тесном сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). Помимо этого принимаются меры для расширения сотрудничества с Рамочной конвенцией об изменении климата в различных вопросах, таких, как лесное хозяйство, меры по стимулированию, засушливые и субгумидные земли и коралловые рифы. В дополнение к этому был подписан меморандум о сотрудничестве с Управлением по координации Всемирной программы действий по защите морской среды от осуществляемой на суше деятельности, в соответствии с которым планируется согласовывать практическую работу на национальном, региональном и глобальном уровнях, особенно в том, что касается сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия морских и прибрежных районов путем осуществления мер по недопущению и сокращению физических изменений и разрушению окружающей среды в связи с осуществляемой на суше деятельностью. В таком же духе сотрудничества осуществлялась работа с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ЮНЕП и Международным союзом охраны природы (МСОП) в рамках глобальной инициативы по просветительской работе среди общественности и повышению уровня осведомленности населения в отношении биологического разнообразия.

70. Тот факт, что ознакомление общественности с вопросами биоразнообразия пока не достигает уровня, существующего в контексте других важных экологических проблем, обуславливает безотлагательный характер необходимости осуществления этой инициативы, поскольку утрата биологического разнообразия подрывает основы устойчивого развития, влечет за собой расширение ущерба, наносимого природными бедствиями, и усугубляет распространенность нищеты. В связи с этой инициативой предпринимаются попытки переноса даты проведения Международного дня

биологического разнообразия. Конференция Сторон предлагает проводить его 22 мая, что будет способствовать взаимодополняемости с деятельностью по подготовке к проведению Международного дня окружающей среды, который отмечается 5 июня.

71. Деятельность в рамках Конвенции тесным образом связана с глобальным осуществлением Повестки дня на XXI век, о чем свидетельствует раздел V доклада. Картахенский протокол является ярким примером этого, поскольку в нем не только предусматривается принцип принятия мер предосторожности, но также и преследуются цели, определенные в главе 16 Повестки дня на XXI век с прицелом на получение максимально широких выгод при сведении к минимуму возможных факторов риска, связанных с биотехнологией. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии оказывает всестороннюю поддержку в деятельности по подготовке к десятилетнему обзору осуществления Повестки дня на XXI век и представит доклад Комиссии по устойчивому развитию о ходе осуществления Конвенции.

72. **Г-жа Дисано** (Директор Отдела по устойчивому развитию) представляет доклад, озаглавленный «Прогресс, достигнутый в водоснабжении и санитарии для всех в десятилетие 90-х годов» (A/55/65-E/2000/19), который уже был рассмотрен Комиссией по устойчивому развитию и Экономическим и Социальным Советом. Хотя в сельских районах Африки в последнее десятилетие показатель доступа к питьевой воде увеличился с 37 процентов до 46 процентов, его уровень означает, что большинство населения по-прежнему не имеет доступа к достаточному водоснабжению, что является неприемлемым с точки зрения охраны здоровья и благосостояния населения. Успехи в сельских районах Латинской Америки и Карибского бассейна были еще менее значительными, поскольку доля населения, имеющего доступ к водоснабжению, увеличилась лишь с 56 процентов до 58 процентов. Оказание услуг сельскому населению, которое до сих пор не имеет к ним доступа, по-прежнему является сложнейшей задачей, которую необходимо решить в безотлагательном порядке. Задачу обеспечения такого доступа для всех в течение следующих 25 лет можно будет решить лишь в том случае, если правительства, международное сообщество,

неправительственные организации и гражданское общество в целом примут конкретные и четкие меры для осуществления рекомендаций, содержащихся в Повестке дня на XXI век, и документах других международных конференций по этому вопросу.

73. Далее выступающая представляет доклад об осуществлении решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (A/55/185) и обращается к вопросу о мероприятиях в рамках Барбадосской программы действий, осуществленных системой Организации Объединенных Наций, различными региональными межправительственными органами и правительствами некоторых стран в таких областях, как изменение климата и повышение уровня моря, стихийные и экологические катастрофы, удаление отходов, прибрежные и морские ресурсы, пресноводные ресурсы, земельные ресурсы, энергетические ресурсы, туристические ресурсы, ресурсы биоразнообразия, национальные учреждения и административный потенциал, транспорт и связь, развитие людских ресурсов, социально-культурное развитие, торговля и, что вызывает особый интерес, разработка индекса уязвимости. Значительная часть усилий Организации Объединенных Наций в рамках осуществления Программы действий направлена на укрепление институциональных структур и развитие людских ресурсов, а также разработку индекса уязвимости.

74. Далее выступающая представляет доклад об осуществлении Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы (A/55/91) и отмечает, что, согласно поставленной Генеральной Ассамблеей цели, эта Программа должна в полной мере учитываться в рамках усилий системы Организации Объединенных Наций, направленных на достижение устойчивого развития. Около 2 миллиардов человек не имеют доступа к коммерческим источникам энергии. Это означает, что почти 35 процентам населения мира не хватает энергии для приготовления пищи, освещения, отопления или охлаждения воздуха в домах, больницах, школах, общинных центрах и т.д., что создает ситуацию, которая в значительной степени сдерживает процесс развития. Программы в области возобновляемых источников энергии, включая Всемирную программу по солнечной энергии,

могут помочь найти решения энергетических проблем в сельских районах и для неимущих слоев городского населения и тем самым способствовать повышению качества жизни этих лиц. Некоторые страны приняли меры для содействия использованию возобновляемых источников энергии в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Харарской декларации о солнечной энергии и устойчивом развитии. Это свидетельствует о растущей заинтересованности во всем мире в использовании таких источников энергии и успехах, достигнутых на всех уровнях в деле осуществления проектов и программ в этой сфере, в том числе в осуществлении Всемирной программы по солнечной энергии.

75. **Г-н Анаеду** (Нигерия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии является вехой на пути создания основ регламентирования деятельности по сохранению биологического разнообразия, а конкретно в отношении трансграничных перемещений живых измененных организмов, способных оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия. Хотя в Протоколе ставятся правильные задачи, его эффективное осуществление будет зависеть от того, создаст ли международное сообщество необходимый финансовый механизм для достижения целей Протокола. Стороны должны обеспечивать надлежащее функционирование механизма обмена информацией по биобезопасности, создать перечень экспертов, назначенных правительствами в областях, связанных с оценкой и управлением рисками с учетом справедливого географического представительства, добиться того, чтобы секретариат Конвенции изыскал пути получения необходимых средств, для того чтобы развивающиеся страны могли пользоваться знаниями этих экспертов и содействовать ратификации Протокола, что уже было сделано Нигерией. Необходимо уделить первостепенное внимание развивающимся странам при передаче экологически безопасной технологии, обмене информацией и финансировании введения в действие механизма обмена информацией. В этом контексте участие ГЭФ в финансировании соответствующих мероприятий, особенно развивающихся стран, имеет важнейшее значение

для эффективного и универсального осуществления Конвенции.

76. Другой особо важный вопрос связан с осуществлением статьи 14 Конвенции, касающейся ответственности. Провозглашенный в Конвенции принцип ответственности оператора за ликвидацию загрязнения и выплату компенсации за ущерб окружающей среде не должен подрываться процедурными трудностями. Крайне важно в кратчайшие сроки завершить разработку международных норм и процедур ответственности и компенсации за ущерб, вызванный трансграничным перемещением живых измененных механизмов.

77. Не следует забывать и о других аспектах Конвенции, таких, как участие общин коренных народов и местного населения в ее осуществлении и принятии мер для справедливого и сбалансированного распределения благ, получаемых государственными и частными организациями от применения знаний, нововведений и практики этих общин.

78. Группу 77 беспокоит недостаточность прогресса в деле осуществления Конвенции по борьбе с опустыниванием. Она объясняется главным образом отсутствием финансовой помощи со стороны международного сообщества, в особенности ГЭФ. Необходимо расширить сферу деятельности ГЭФ таким образом, чтобы она охватывала программы, разработанные в рамках этой Конвенции. Примером отсутствия помощи развивающимся странам является недостаточная поддержка, которую получили 43 страны Африки, представившие свои доклады, хотя следует выразить признательность секретариату Конвенции за его работу по мобилизации дефицитных ресурсов для этой задачи. Ресурсы целевого фонда секретариата, выделенные на цели подготовки национальных, субрегиональных и региональных докладов, которые надлежит представить странам Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, сократились, в связи с чем еще более неотложной становится задача создания механизмов, аналогичных тем, которые существуют в рамках других конвенций, чтобы стороны могли выполнять свои обязательства.

79. Таким образом, Группа 77 вносит конкретные предложения относительно долгосрочного

финансирования Конвенции по борьбе с опустыниванием путем создания финансового механизма или же, если это невозможно, расширения мандата ГЭФ таким образом, чтобы он охватывал деятельность по Конвенции. Хотя усилия Всемирного банка, ПРООН и ЮНЕП по оказанию помощи секретариату Конвенции заслуживают самой высокой оценки, их недостаточно для обеспечения осуществления Конвенции. В этом контексте Группа также просит Генерального секретаря выделить средства в следующем бюджете по программам на оплату обслуживания шестого совещания Конференции Сторон.

80. Вода является важнейшим ресурсом, от которого зависят жизнь и экосистемы на планете. В Повестке дня на XXI век затрагиваются проблемы воды в целях укрепления международного сотрудничества и оказания содействия странам в обеспечении снабжения их населения чистой и пригодной для потребления водой, а также надлежащими услугами в области санитарии. Для этого, безусловно, потребуются существенные инвестиции, в связи с чем Группа 77 хотела бы воспользоваться импульсом Саммита тысячелетия и просить развитые страны оказать содействие в предоставлении технической помощи и ресурсов, необходимых для достижения этих целей. В этом контексте Группа 77 поддерживает проведение в 2003 году Международного года питьевой воды.

81. На двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной анализу и оценке хода осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, были отмечены значительные недостатки в осуществлении Барбадосской программы действий, в рамках которой не удалось решить проблему высокой уязвимости перед изменениями глобального климата. Малые островные развивающиеся государства беззащитны перед последствиями частых наводнений, ураганов, засухи и стихийных бедствий. Группа 77 призывает международное сообщество принять согласованные меры для поддержки усилий этих стран по осуществлению Программы действий в таких областях, как укрепление потенциала, мобилизация ресурсов, финансы, передача экологически безопасной технологии, выполнение обязательств по обслуживанию внешней задолженности,

искоренение нищеты и снижение последствий стихийных бедствий.

82. В целях содействия использованию новых и возобновляемых источников энергии необходимо активное и в духе сотрудничества участие всех непосредственно заинтересованных сторон, в том числе правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и частного сектора. Для достижения этой цели необходимо содействовать изучению возобновляемых источников энергии, особенно в развивающихся странах, а также освоению этих источников. В этой связи Группа 77 дает высокую оценку работе инициированной ЮНЕСКО Глобальной программы образования и подготовки в области возобновляемых источников энергии, особенно в том, что касается энергоснабжения сельских и удаленных районов. В рамках этой программы следует и далее уделять основное внимание новым технологиям, особенно в том, что касается осуществления Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы.

83. В числе важнейших требующих безотлагательного внимания вопросов в области развития энергетики в развивающихся странах следует назвать укрепление потенциала по развитию людских ресурсов, местного промышленного потенциала для использования технологий солнечной энергии, передачу технологий в энергетическом и смежных секторах, в частности ликвидацию препятствий на пути передачи технологий, доступ к финансовым ресурсам, включая официальную помощь на цели развития, и потоки частных инвестиций в инфраструктуру энергоснабжения и смежные услуги.

84. В Декларации тысячелетия указывается, что необходимо приложить все усилия для освобождения всего человечества и прежде всего грядущих поколений от угрозы жизни на планете, необратимо поврежденной деятельностью человека, и в условиях истощения ресурсов, которых будет недостаточно для удовлетворения потребностей человечества. Различные программы и заключенные конвенции являются частью усилий для достижения этой цели. Прения и решения Второго комитета помогут международному сообществу принять меры по решению различных проблем,

затрагивающих человечество, путем принятия энергичных мер и эффективного привлечения и участия развивающихся стран.

85. Необходимо также обратить внимание секретариатов различных экологических конвенций на расписание работы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, чтобы их заседания не совпадали с заседаниями Ассамблеи и чтобы способствовать участию членов, обладающих соответствующим опытом, особенно из развивающихся стран, в работе Конференции Сторон.

86. **Г-н Боссьер** (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом (Болгария, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Чешская Республика и Эстония), и остальные ассоциированные страны (Кипр, Мальта и Турция) присоединяются к его заявлению, касающемуся биологического разнообразия, малых островных развивающихся государств, борьбы с опустыниванием и создания новых источников энергии.

87. Обращаясь к Конвенции о биологическом разнообразии, выступающий указывает, что процесс переговоров, начатый в 1995 году, завершился принятием 29 января 2000 года Картахенского протокола по биобезопасности, который призван обеспечить возможность для осуществления контроля за трансграничными перемещениями генетически измененных организмов, распространение которых может нанести ущерб окружающей среде. Европейский союз с удовлетворением отмечает итоги переговоров в этой области, которые имеют важнейшее значение, и призывает все ассоциированные страны подписать и ратифицировать Протокол в кратчайшие возможные сроки, чтобы способствовать ускорению его вступления в силу. Он также надеется, что первое заседание Межправительственного комитета по разработке протокола, которое состоится в Монпелье 11–15 декабря, позволит добиться конкретных результатов в деле создания механизма по содействию международному сотрудничеству в области биобезопасности. Европейский союз дает высокую оценку результатам пятого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшегося в мае этого года в

Найроби, особенно в том, что касается доступа к генетическим ресурсам и защиты практики и знаний коренного населения.

88. Что касается малых островных развивающихся государств, то, по всеобщему признанию, спустя шесть лет после принятия Барбадосской программы действий предстоит еще многое сделать для обеспечения устойчивого развития этих государств, перед которыми стоят колоссальные проблемы, такие, как защита их морской среды от различных видов загрязнения, нехватка питьевой воды, увеличение числа и интенсивности стихийных бедствий, адаптация к изменениям климата и повышению уровня моря, интеграция в глобальную экономику и диверсификация их экспорта. Европейский союз подтверждает свое решение поддерживать усилия малых островных развивающихся государств в приоритетных сферах деятельности, определенных в Барбадосе, а также документах, принятых в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по анализу и оценке осуществления Барбадосской программы действий, состоявшейся в сентябре 1999 года. Кроме того, Европейский союз дает высокую оценку решению Экономического и Социального Совета, принятому по рекомендации Комитета по политике в области развития, об отказе от индекса диверсификации экономики в пользу индекса экономической уязвимости в критериях определения наименее развитых стран, для чего предполагается прямой учет уязвимости, что имеет большое значение для малых островных государств.

89. По поводу борьбы с опустыниванием следует отметить, что Европейский союз придает особое значение Конвенции по борьбе с опустыниванием, в которой сочетаются экологический подход и аспекты, связанные с развитием. Последняя Конференция Сторон, состоявшаяся в Ресифи в ноябре 1999 года, позволила более четко определить потенциал и сферы деятельности различных органов Конвенции. Четвертая Конференция Сторон, которая состоится в Бонне 11–22 декабря, должна закрепить этот позитивный прогресс в осуществлении Конвенции, задача которой состоит в укреплении взаимодополняющего характера и комбинированного воздействия инициатив и программ по борьбе с опустыниванием.

90. Относительно новых источников энергии Европейский союз считает, что нынешняя система

производства, распределения и использования энергии не в полной мере отвечает критериям устойчивого развития. В соответствии с положениями Повестки дня на XXI век Европейский союз выступает в поддержку все более широкого использования новых и возобновляемых источников энергии во всех потребительских секторах, в том числе в объединенных и децентрализованных энергосистемах, и призывает изучить возможности использования в городских районах новых источников энергии, таких, как солнечная энергия и энергия ветра. Европейский союз предлагает расширить передачу развивающимся странам технологий и технических знаний, связанных с новыми источниками энергии. В этом контексте он с интересом ожидает выводов рабочей группы, созданной Группой 8 для рассмотрения вопросов, связанных с возобновляемыми источниками энергии. Европейский союз во всех случаях, когда это возможно, выступает в поддержку применения самых современных технологий в развивающихся странах.

91. **Г-н Колби** (Норвегия) говорит, что принятие Картахенского протокола по биобезопасности является историческим шагом по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, поскольку он позволяет при наличии политической воли сочетать коммерческие и экологические интересы. Этот Протокол имеет большое значение не только в связи с тем, что он на практике претворяет в жизнь принцип принятия мер предосторожности, но также и в связи с тем, что в нем предусматриваются важные права и обязанности как стран-импортеров, так и стран-экспортеров. Необходимо в срочном порядке приступить к определению оперативных аспектов Протокола, и в этой связи следует обратить особое внимание на первое заседание Межправительственного комитета по Картахенскому протоколу, которое состоится в декабре в Монпелье, Франция.

92. Пятое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии имело практическое значение, поскольку на нем были рассмотрены стратегические аспекты последующего осуществления Конвенции. Созданный механизм обмена информацией будет играть важнейшую роль. В этой связи необходимо

расширить диалог между представителями науки и лицами, отвечающими за разработку политики. Создание научного механизма широкой оценки представляется целесообразным, поскольку это будет способствовать независимой научно-технической работе. В числе имеющихся достижений особое удовлетворение вызывает новая программа работы по биологическому разнообразию в сельском хозяйстве. В будущем концепции устойчивого использования и межсекторальной координации приобретут основополагающий характер.

93. Что касается водоснабжения, то в этой области стоят проблемы, требующие безотлагательного решения. Все большая нехватка воды приведет к затруднению водоснабжения во многих районах мира, что отразится прежде всего на неимущих. В этой связи оказываемая Норвегией помощь на цели развития ориентирована прежде всего на содействие доступу к питьевой воде для обеспечения устойчивой санитарии. Нехватка воды может стать одним из существенных факторов в конфликтах между государствами и народами. Норвегия поддерживает все усилия по сотрудничеству в целях совместного использования водных ресурсов, включая усилия, прилагаемые на Ближнем Востоке, в бассейне Нила, юго-западной Африке и бассейне реки Меконг, поскольку рациональное использование водных ресурсов имеет основополагающее значение для мира и устойчивого развития. Для урегулирования трансграничных проблем необходимы долговременные обязательства со стороны прибрежных государств и доноров и в то же время интеграция и более широкое сотрудничество между международными и национальными организациями в целях обеспечения эффективного использования воды и разработки согласованной политики для ее рационального использования. Необходимо по-прежнему принимать меры для расширения сотрудничества и координации в рамках существующих механизмов, особенно в системе Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, региональных организаций и органов, созданных в соответствии с межправительственными договорами, в целях укрепления политики и программ, связанных с водными ресурсами для укрепления гарантий водоснабжения.

94. Программа действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств является общей базой для содействия устойчивому развитию в соответствии с принципами, провозглашенными в Повестке дня на XXI век и конвенциями Рио. Несмотря на достигнутые этими государствами значительные успехи, предстоит еще многое сделать. Международному сообществу необходимо приложить много усилий для оказания помощи этим государствам. Норвегия признает особое положение малых островных развивающихся государств в плане уязвимости перед изменениями климата, а также рационального использования морских ресурсов и энергоснабжения. Несмотря на то, что эти государства практически не способствуют выбросу парниковых газов, вероятнее всего, именно им наносится самый значительный ущерб в связи с изменением климата и повышением уровня моря. Вследствие их крайней уязвимости Норвегия настоятельно призывает приступить к эффективному решению проблемы изменения климата. В этой связи необходимо участие этих государств во всех переговорах по вопросам изменения климата. Норвегия поддерживает малые островные развивающиеся государства в деле осуществления Барбадосской программы действий путем ряда инициатив и подчеркивает важность дальнейшего тесного сотрудничества с Союзом малых островных государств.

95. Деградация продуктивных земель является одной из самых насущных проблем для международного сообщества, поскольку в сочетании с отсутствием продовольственной безопасности она способствует усугублению нищеты, которая, как правило, является результатом отсутствия власти и контроля над ресурсами. В этой связи имеет важнейшее значение коллективный подход, провозглашенный в Конвенции по борьбе с опустыниванием. В то же время наименее имущие и наиболее затрагиваемые страны, особенно страны Африки, по-прежнему нуждаются в значительной международной помощи, чтобы иметь возможность бороться с опустыниванием. В этой связи необходимо в срочном порядке выступить с новыми инициативами, которые бы дополняли Конвенцию. Правительство Норвегии направляет свыше 50 процентов оказываемой им двусторонней помощи и значительную часть многосторонней

помощи в страны Африки к югу от Сахары и планирует сохранить этот уровень помощи.

96. **Г-н Бакеро** (Колумбия), выступая от имени Группы Рио, по вопросу о передаче технологий говорит, что Группа Рио подтверждает настоятельную необходимость использования экологически безопасных технологий и создания устойчивых моделей производства. Страны — члены Группы добиваются укрепления научно-технического потенциала и поддерживают конкретные инициативы по международному сотрудничеству, в том числе инициативы, направленные на расширение передачи технологий.

97. Группа Рио признает, что расширение торговли и сохранение окружающей среды являются взаимодополняющими целями в деле содействия достижению устойчивого развития. В этой связи необходимо отказаться от принятия односторонних мер, которые под предлогом защиты окружающей среды предусматривают несправедливые ограничения в области торговли. Необходимо также бороться с принятием произвольных и односторонних мер, противоречащих многосторонней системе торговли и основанных на соображениях, связанных с трудовыми отношениями, и ограничивающих доступ товаров стран Группы к другим рынкам.

98. Что касается изменения климата, то Группа Рио призывает развитые страны выполнить целевые показатели по сокращению выбросов парниковых газов, ратифицировав Киотский протокол до конца 2002 года. Необходимо выполнить положения, предусмотренные в Буэнос-Айресском плане действий; в частности, следует в кратчайшие сроки обеспечить регламентирование механизмов практической деятельности, предусмотренных в Киотском протоколе, особенно механизма обеспечения экологически безопасного развития, а также регламентирование механизмов обеспечения гибкости, предусмотренных в Киотском протоколе. Это регламентирование должно обеспечивать сохранение целостности Рамочной конвенции об изменении климата и не допускать каких-либо противоречащих этой задаче намерений. Группа Рио заявляет о своем намерении способствовать успешному проведению шестого совещания Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении

климата, а также работать и сотрудничать в целях получения удовлетворительных результатов.

99. Вызывают беспокойство последние научные исследования, которые свидетельствуют о беспрецедентном увеличении размеров озоновой дыры над Антарктидой, которая впервые стала затрагивать города в Южной Америке. Группа призывает государства принять необходимые меры для обеспечения строгого соблюдения Монреальского протокола, особенно в том, что касается веществ, разрушающих озоновый слой, а также в целях обеспечения надлежащих средств для многостороннего фонда, предусмотренного в указанном Протоколе для поддержки наиболее уязвимых стран.

100. Группа Рио с удовлетворением восприняла принятие Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии и предлагает всем странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к указанному документу, чтобы он вступил в действие в кратчайшие сроки. Необходимо способствовать международному сотрудничеству в целях создания потенциала, необходимого для осуществления Картахенского протокола развивающимися странами.

101. Группа Рио приветствует тот факт, что Экономический и Социальный Совет принял решение о создании Форума Организации Объединенных Наций по лесам, поскольку этот механизм будет способствовать сохранению окружающей среды и использованию всех видов лесов.

102. Группа Рио с большим беспокойством отмечает незначительность ресурсов, выделенных в рамках финансового механизма Конвенции по борьбе с опустыниванием для региона, особенно поскольку речь идет о наиболее важном из принятых в Рио-де-Жанейро соглашении, которое получает наименьшую международную поддержку. Имеет большое значение поддержка целей и осуществление программ применения Конвенции в регионе.

103. Группа Рио поддерживает проект резолюции, который представит Группа 77 и Китай в целях содействия процессу разработки международной стратегии для предупреждения последствий явления Эль-Ниньо и создания в Гуаякиле, Эквадор,

международного центра по изучению явления Эль-Ниньо, и призывает международное сообщество выступить в поддержку данного проекта. Группа Рио поддерживает деятельность Всемирной программы по солнечной энергии ЮНЕСКО и в этой связи просит и международное сообщество оказать соответствующую поддержку.

104. Важно укрепить международное сотрудничество во всех формах для достижения подлинного устойчивого развития, поскольку проблемы развития и их взаимосвязь с окружающей средой требуют совместных действий со стороны всего международного сообщества. Организация Объединенных Наций, организации ее системы, фонды и программы, а также различные межправительственные организации и гражданское общество должны сыграть свою решающую роль в деле охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию.

105. **Г-жа Куэвас** (Гватемала) говорит, что ее делегация присоединяется к заявлению Нигерии от имени Группы 77 и Китая, а также к заявлению Колумбии от имени Группы Рио. Вместе с тем следует отметить, что Гватемала обладает большими запасами и большим разнообразием природных ресурсов, которые находятся под угрозой в связи с растущими темпами роста населения. Кроме того, в этой стране существует самая высокая стабильная доля сельского населения в Латинской Америке при высокой численности коренного населения (48 процентов от общей численности населения), и значительная часть национального дохода обеспечивается сельским хозяйством. Сочетание сельского и коренного населения приводит к высоким общим показателям рождаемости. За последнее десятилетие произошла значительная миграция во внутренние и сельские районы страны, в связи с чем возросла плотность населения в районах с неустойчивыми лесными экосистемами и в районах, в которых почвы непригодны для сельского хозяйства.

106. Правительство в своем стремлении добиться устойчивого развития приняло следующие меры. Во-первых, учет приоритетов сохранения и улучшения окружающей среды и обеспечение устойчивого использования природных ресурсов в экономической политике путем создания стимулов, механизмов финансирования и стимулирования инвестиций и передача технологий; во-вторых,

организационное и правовое согласование стратегий сохранения и устойчивого использования водных ресурсов; и в-третьих, привлечение гражданского общества к участию в консультативных процессах и процессах принятия решений.

107. Мирные соглашения, подписанные в 1996 году, положили конец внутреннему вооруженному конфликту и обеспечили возможность для проведения ряда экономических и социальных реформ в стране, включая реформы, касающиеся государственной власти, налогов, использования земли, и самое всеобъемлющее за все время соглашение по поощрению прав и культуры коренного населения. В совокупности эти реформы являются воплощением национальной приверженности достижению устойчивого развития.

108. На региональном уровне Центральная Америка имеет длительную историю интеграции в области окружающей среды. Примером этого является Центральноамериканский союз за устойчивое развитие, Конвенция по лесам и План действий по комплексному использованию воды на Центральноамериканском перешейке. На долю «Мезоамерики» приходится 10 процентов биологического разнообразия планеты, и в этой связи осуществляется проект мезоамериканского биологического коридора, в рамках которого восемь стран сотрудничают в деле защиты своих экосистем и повышения качества жизни своего населения. Коридор охватывает 750 000 квадратных километров и 40 миллионов человек. В рамках этой единой региональной программы координируются многочисленные национальные программы.

109. На Встрече на высшем уровне в Рио был изменен традиционный подход к окружающей среде, и основная роль в ее сохранении была отведена системе Организации Объединенных Наций. Гватемала со своей стороны подтверждает обязательства, принятые в 1992 году и пересмотренные в 1997 году, и обязуется принимать активное участие в подготовительном процессе «Рио+10».

110. **Г-н Ибрагим** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что делегация его страны полностью присоединяется к заявлению Нигерии от имени Группы 77 и Китая. Обращаясь к вопросу о

Конвенции по борьбе с опустыниванием, говорит, что деградация засушливых районов и проблема опустынивания представляют собой чрезвычайно по своим масштабам явление, которое угрожает благосостоянию миллионов людей во всем мире, в частности в Африке. Проблемы опустынивания и засухи усугубляют нищету и нехватку природных и финансовых ресурсов, необходимых для достижения устойчивого развития. Опустынивание объясняется принятием незапланированных мер, недостаточным пониманием вопросов окружающей среды, отсутствием рациональной политики управления ресурсами, применением ошибочных методов в сельском хозяйстве и проведением нерациональной демографической политики. В свою очередь опустынивание и засуха способствуют внутреннему перемещению населения и расширению потоков беженцев в соседние страны, что создает колоссальный спрос на ресурсы этих стран и затрудняет их усилия по достижению развития. Такую ситуацию можно исправить лишь путем осуществления комплексных политики и планов социально-экономического развития с участием всех членов общества, в частности маргинальных с экономической, социальной, экологической и культурной точек зрения слоев населения, которые обеспечивали бы справедливое распределение благ среди бенефициаров. Для этого необходимо объединить усилия на национальном и региональном уровнях, а международному сообществу следует расширить его техническое и финансовое сотрудничество.

111. Высокие расходы на деятельность по реабилитации земель, а также высокая стоимость оборудования и средств производства в сочетании с условиями, введенными богатыми странами в области прав человека, которые руководствовались собственными нормами и опытом, и блокада передачи технологий препятствуют усилиям африканских стран по выполнению своих национальных планов, в том числе направленных на борьбу с опустыниванием и смягчение последствий засухи. Ливийская Арабская Джамахирия, как и другие страны континента, сталкивается с проблемами опустынивания и засухи. Значительная часть ее земель является засушливыми землями и почти 95 процентов ее населения живет на площади, которая составляет менее 5 процентов обрабатываемых земель, которые также находятся под угрозой опустынивания. Ливия ратифицировала

Конвенцию в 1996 году и прилагает значительные усилия для борьбы с опустыниванием. В этой связи следует отметить важный проект борьбы с опустыниванием и засухой, который заключается в строительстве крупных искусственных рек, осуществляемом несмотря на техническое эмбарго, введенное в отношении страны и ее активов. По окончании этого проекта он позволит осуществлять переброску приблизительно 6 млн. кубометров воды с помощью сети трубопроводов диаметром 4 метра и протяженностью свыше 5000 километров.

112. Необходимо разработать стратегию, в которой учитывалось бы право развивающихся стран на осуществление планов развития и в рамках которой развитые страны гарантировали бы помощь в борьбе с опустыниванием и с засухой, особенно если учесть, что эти явления являются следствием деятельности этих же стран. В этой связи эти страны должны взять на себя ответственность и принять участие в ликвидации последствий их практики. Со своей стороны, важно, чтобы государства — члены Организации, в особенности развивающиеся страны, приложили совместные усилия в следующих областях: во-первых, интенсификация исследований по вопросам опреснения воды в целях совершенствования его методов, а также исследований по выведению культур, более устойчивых к засухе, засолению и опустыниванию, а также осуществление международных проектов, направленных на распространение этих культур в непосредственной близости от районов, подвергающихся опустыниванию, в целях защиты оставшегося в этих районах незначительного растительного покрова, задержки их деградации и по крайней мере частичного восстановления; во-вторых, передача современной технологии в целях защиты ресурсов и обеспечения их более упорядоченного использования по разумным ценам, например путем содействия установке насосов, приводимых в движение солнечной энергией или энергией ветра, в целях использования таким образом этих источников энергии в пустыне; в-третьих, содействие проведению международных геологических исследований с использованием современных методов, таких, как дистанционное наблюдение с искусственных спутников и традиционных методов в целях обнаружения новых источников воды на региональном уровне, поскольку местные исследования в целом являются

недостаточными; и в-четвертых, оказание помощи в целях разминирования путем предоставления оборудования для обнаружения мин и их ликвидации и обеспечения возможностей для сельскохозяйственного использования этих засушливых земель после разминирования.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.